

FLOS



HIDE S-L UL
DESIGN BY PHILIPPE STARCK

<EN> INSTRUCTION FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

REMARKS:

- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. FLOS declines all responsibility for products that are modified.
- This appliance must be connected to an efficient grounding system in order to work safely and correctly.
- The device carries no risk of photobiological emissions;
- **The light source cannot be replaced by the customer. Contact FLOS for information.**
- The symbol  shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban wastes.
- If not familiar with electrical connections, contact a qualified electrician.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap.
- **Warning:** do not use alcohol or other solvents.

<FR> INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'EMPLOI

ATTENTION!

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

NOTICES:

- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. FLOS décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Pour un fonctionnement sûr et correct, il est nécessaire que l'appareil soit relié à une installation efficace de mise à la terre.
- L'appareil ne présente aucun risque photobiologique;
- **La source lumineuse ne peut pas être remplacée par le client. Pour obtenir des informations, contacter la société FLOS.**
- Le symbole  reporté sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé dans le respect des règles de tri sélectif des déchets.
- Si vous n'avez aucune connaissance en matière de connexions électriques, veuillez contacter un électricien qualifié.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

- Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humidifié si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.
- **Attention:** ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

<ES> INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:

- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
- El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por en productos modificados.
- Para obtener un funcionamiento seguro y correcto es necesario que este aparato esté conectado a una eficiente toma de tierra.
- El aparato no presenta ningún riesgo fotobiológico.
- **La fuente luminosa no puede ser sustituida por el cliente. Para más información, ponerse en contacto con FLOS.**
- El símbolo  que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.
- Si Ud. no está familiarizado con conexiones eléctricas, contacte con un técnico electricista cualificado.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

- Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro. **Advertencia:** no emplear alcohol ni disolventes.

<J> 取り付けおよびご使用方法

警告

安全な器具の取り付けおよびご使用のために、取扱説明書に従って作業を行ってください。また、取扱説明書は必ず保管してください。

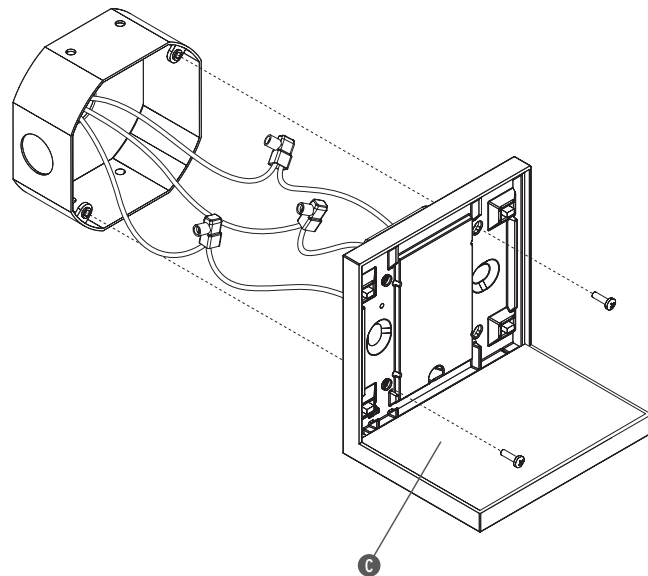
注意

- 取り付け作業および取り外しや再取り付け時には、必ず電源を切ってください。
- 危険ですので、器具を改造したり、部品を追加・変更して使用しないでください。改造した製品に対しては、FLOSは一切責任を負いません。
- 安全に正しくご使用いただくため、必ず適切な接地システムに器具を接続してください。
- 発光ダイオードの場合：器具は光生物学上の光害リスクはありません。
- **光源はお客様の手でお取り替えいただけます。詳しくはFLOSまでお尋ね下さい。**
- **USA：**安全に正しくご使用いただくため、必ず適切な接地システムに器具を接続してください。
- 器具上の表示  は、一般ゴミと区別して本製品を廃棄しなければならないことを表します。
- 電気接続に精通していない場合は、有資格の電気技術者に連絡してください。

器具のお手入れの仕方

- 器具のお手入れの際には、水と中性石鹸で湿らせた柔らかい布をご利用下さい。
- **注意：**お手入れの際にはアルコールや溶液はご利用いただけません。

Fig. 1



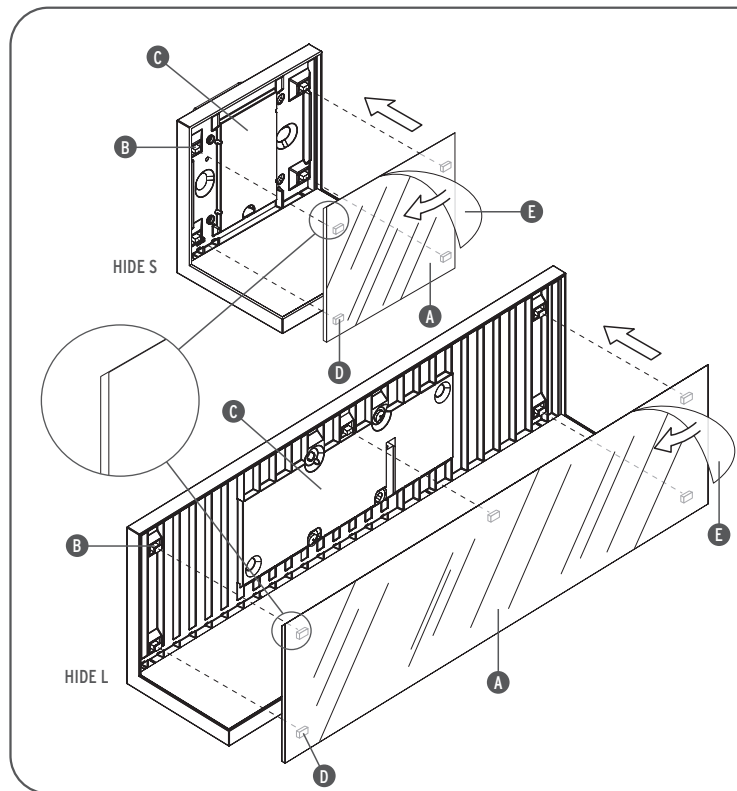
<EN> Fig.1 Perform the electric wiring in the electric board (black with black, white with white, green to the ground) and secure then the appliance body (C) to the junction box using the supplied screws.

<FR> Fig.1 Réaliser les connexions électriques dans le coffret (noir avec noir, blanc avec blanc et vert à la terre), puis fixer le corps de l'appareil (C) au boîtier de connexions à l'aide des vis fournies.

<ES> Imag.1 Llevar a cabo las conexiones eléctricas en la regleta (negro con negro, blanco con blanco, verde a tierra) y después fijar el cuerpo del aparato (C) con la caja de conexiones mediante los pernos suministrados.

<J> 図1. ターミナルボードの電気接続(黒色は黒色に、白色は白色に、緑色はアースに)を行う。そして付属のネジで器具本体(C)をジャンクションボックスに固定する。

Fig. 2



<EN>

Fig.2 Reassemble the plate (A) onto the body (C) by positioning the metal plugs (D) next to the magnets (B) while paying heed to observe the right orientation (the rounded-off side of the plate must be positioned upwards as shown in the figure). Remove the plastic wrap (E) from the plate (A).

<FR>

Fig.2 Repositionner la plaque (A) sur le corps de l'appareil (C), en positionnant les vis métalliques (D) de façon à ce qu'elles soient en face des aimants (B) et en faisant attention à respecter l'orientation voulue (le côté arrondi de la plaque doit être tourné vers le haut, comme indiqué sur la figure). Retirez la pellicule de plastique (E) de la frise (A).

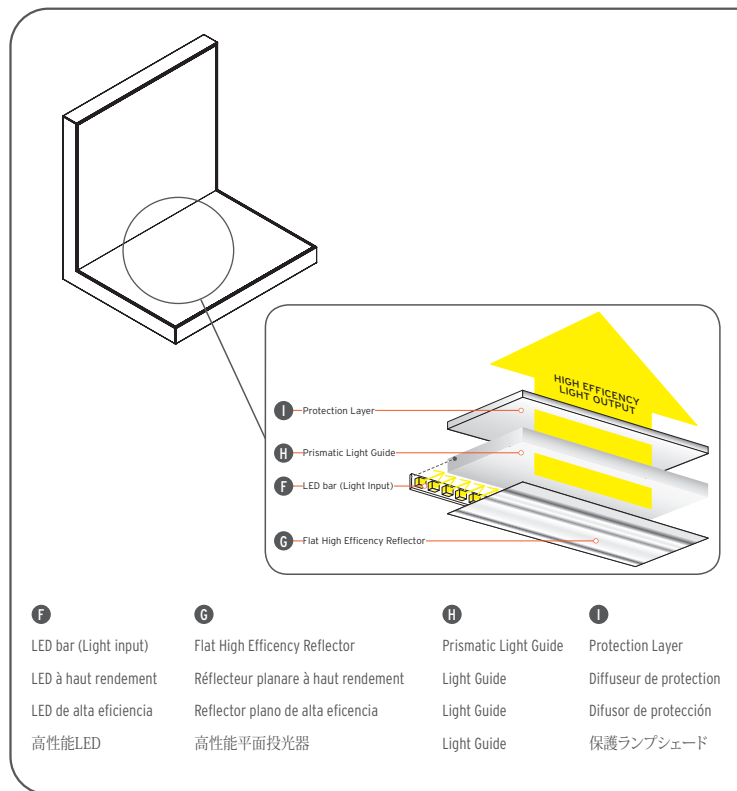
<ES>

Imag.2 Volver a colocar el friso (A) en el cuerpo (C) colocando los pernos metálicos (D) de tal manera que correspondan a los imanes (B), teniendo cuidado de respetar la orientación adecuada (el lado romo del friso debe estar orientado hacia arriba, como se indica en la figura). Quite la envoltura de plástico (E) del frontal (A).

<J>

図2. 個の金属製のスクリーアンカー(D)を 個のマグネット(B)と等しい位置に合わせ、成形 (A)を本体(C)に再び取り付け。向きが正しいか(成形の面取りされた側が図で示されている様に上方向に向けられる。)注意する。フリーズ(A)からプラスチック製のラップ(E)を取り外します。

Fig. 3



<EN>

Fig.3 TECHNICAL DATA

- **HIDE S:** N. 1 "Light Guide" - 10W total
- **HIDE L:** N. 1 "Light Guide" - 25W total
- The lighting is provided by means of a specially designed Light Guide that ensures that the light flow is channeled in optimum fashion, affording unrivalled lighting comfort. The efficiency of this new lighting system means that the leds can be used at full power without any significant energy losses.
- The chrome plating used is environmentally friendly and thus adheres to RoHS regulations.

<FR>

Fig.3 DONNEES TECHNIQUES

- **HIDE S:** N. 1 "Light Guide" - 10W total
- **HIDE L:** N. 1 "Light Guide" - 25W total
- L'éclairage est obtenu à travers un Light Guide étudié spécialement, qui permet d'obtenir un flux lumineux orienté de façon optimale, offrant un confort lumineux sans égal. L'efficacité de ce système d'éclairage innovant permet d'exploiter sans pertes, la puissance des leds utilisés.
- La chromature utilisée est eco-compatible et respecte la norme RoHS.

<ES>

Imag.3 DATOS TECNICOS

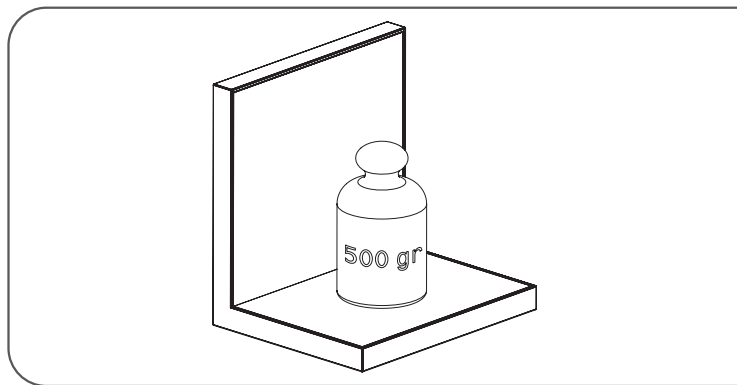
- **HIDE S:** N. 1 "Light Guide" - 10W total
- **HIDE L:** N. 1 "Light Guide" - 25W total
- La iluminación se produce a través de una "Light Guide" especialmente diseñada que permite obtener un flujo luminoso orientado de una manera óptima, proporcionando un gran confort sin precedentes en la iluminación. La eficiencia de este innovador sistema permite aprovechar sin pérdidas, la potencia de los led utilizados.
- La cromatura utilizada es ecocompatible y respeta la normativa RoHS.

<J>

図3. 技術データ

- **HIDE S:** N. 1 "Light Guide" – 合計で10W
- **HIDE L:** N. 1 "Light Guide" – 合計で25W
- 照明は光束制御を最適化するために特別に研究されたLight Guideによりもたらされます。他には無い心地良い光が得られます。
- 環境にやさしいRoHS指令に準拠したクロムめっき使用。

Fig. 4



- <EN> Fig.4 **WARNING!** Do not place objects weighing more than 500 g on the appliance shelf.
- <FR> Fig.4 **ATTENTION!** Ne pas poser d'objets de plus de 500 g sur la partie horizontale de l'applique.
- <ES> Imag.4 **¡CUIDADO!** No coloque sobre la balda del aparato objetos con un peso superior a 500 gramos en total.
- < J > 図4. **注意!** 器具の棚に総重量が500グラムを超える物を置かないで下さい。

www.flos.com